

tips for
STUDYING
A FOREIGN LANGUAGE

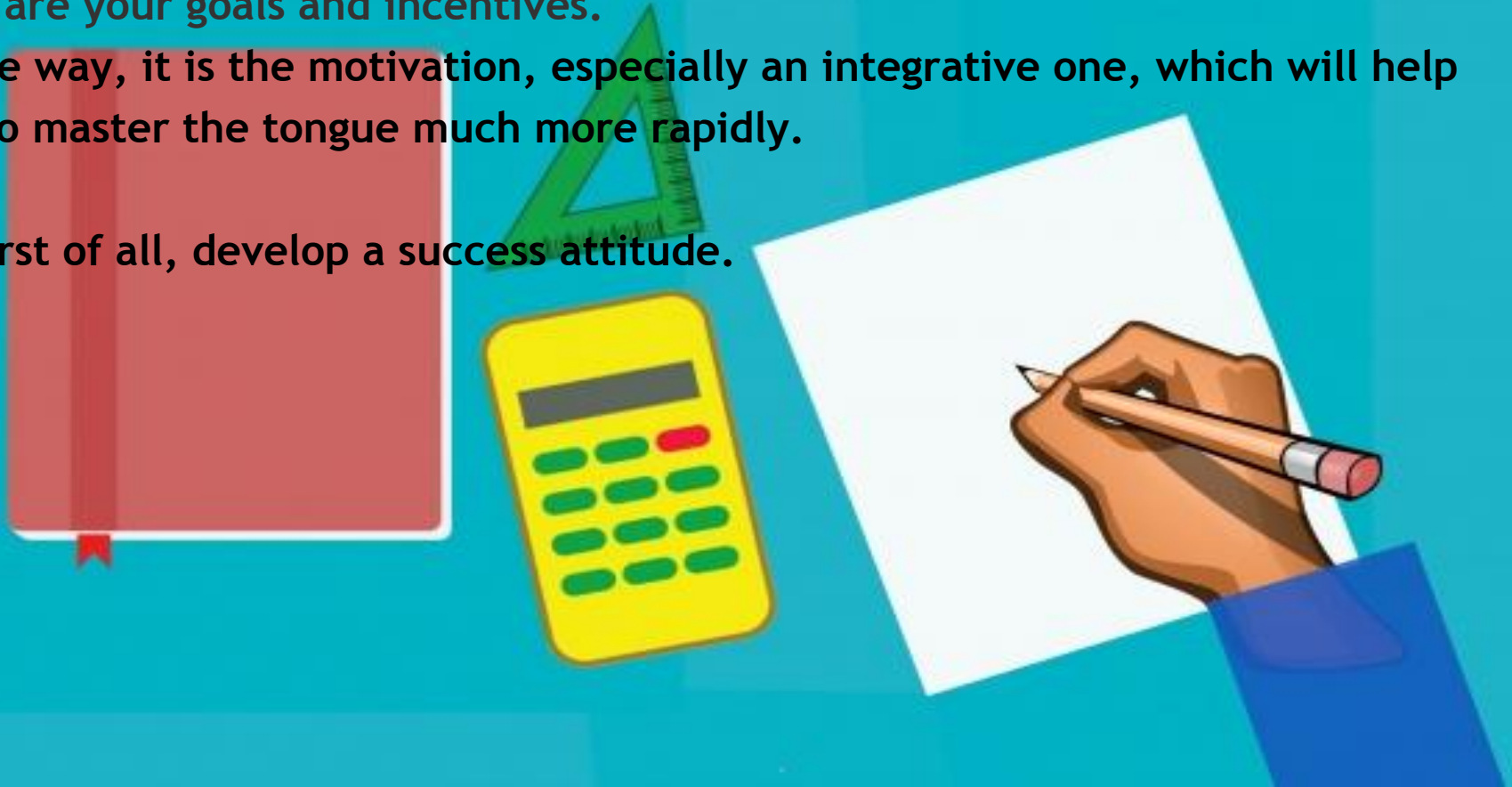
Benefits:

- career success (multilingual and bilingual employees always have a competitive edge if they are seeking a new job or advancement at their current companies and can get higher salaries)
- training your long-term memory
- flexing your creative muscle
- a form of diversity training.

Before tackling a foreign language the first thing you should do is to find out what are your goals and incentives.

By the way, it is the motivation, especially an integrative one, which will help you to master the tongue much more rapidly.

So, first of all, develop a success attitude.



1. Make realistic, specific goals



What do you want to achieve and by when?

“Language learning is best when broken down into manageable goals that are achievable over a few months. This is far more motivating and realistic.” Also focus your attention on what you need and steer clear of unnecessary areas.

The first thing to realise when taking on a new language is that regular, consistent study over time is the key to getting results. You'll go through periods where you lose motivation, or struggle to find the time to work on your language, and that's completely normal.

*What's important is you stay consistent with your study, and try to carve out some time every single day. Stick with it, and **time will do most of the work for you!***

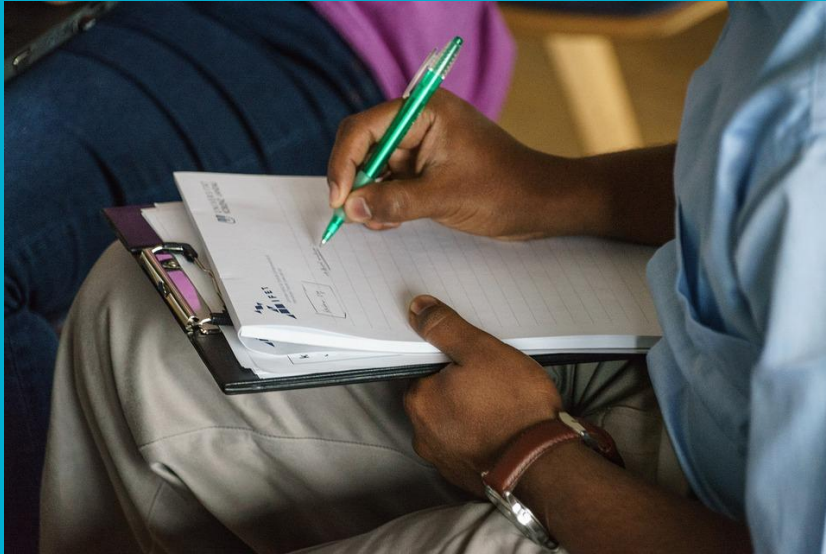


2. Measure your progress in some way.

This gives you the reassurance that you are progressing and not remaining at a plateau. And therefore, it increases your motivation.



3. Use "old fashioned" study methods.



Research has shown there is a connection between handwriting and memory.

5. Get surrounded

Come face to face with new input as much as possible! Change the language on your social media accounts, computer and phone. Download movies, listen to music and podcasts; read novels, non-fiction and magazines; watch documentaries and cook from foreign recipes.



HACK: Put On Foreign Movies Or Television In The Background

Did you know that putting on movies or television in the background can actually speed up your ability to learn a language?

And this hack provides a good opportunity to hear the language in the context of natural conversation.

But don't forget to look for interactive audio programs, which will encourage you to answer questions and think in the language as well.



6. When you make a mistake, immediately try to correct yourself.

If you misspeak, and catch your mistake, immediately correct yourself by repeating the sentence correctly.



7. Make mistakes.

Once you have made a mistake and have been corrected you **won't repeat that mistake again!**

The key is to monitor your own speech, so you'll be the first to notice your mistake.



Hack : Sing Along With Your Favorite Songs

Music has the incredible ability to lodge itself in your memory, doesn't it? Why not use that to your advantage when learning a language?

Sing along to your favorite music, letting the words and meanings soak into your mind as you sing. It's a simple, easy, and even fun way to supplement your learning.



7. Have Conversations In Your Head



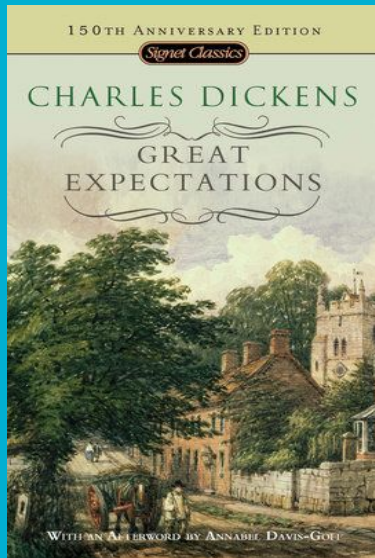
One way to speed up your learning process is to, as much as possible, use foreign vocabulary during these brain conversations. Practise with the vocabulary you have.

The more you converse, either aloud or to yourself, the quicker the missing pieces of your vocabulary will fall into place.

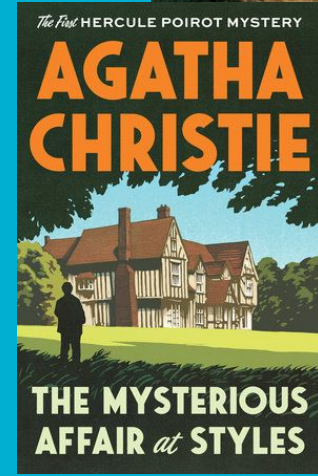
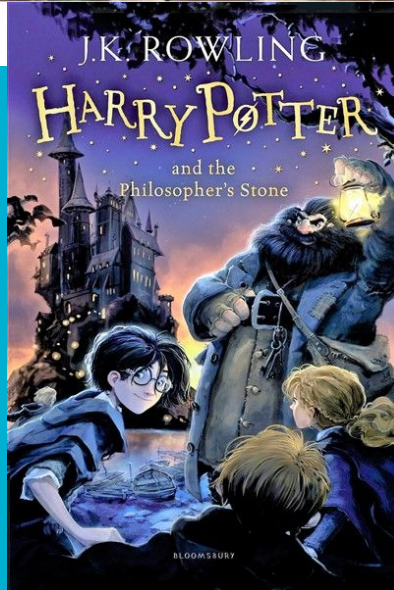
Reading

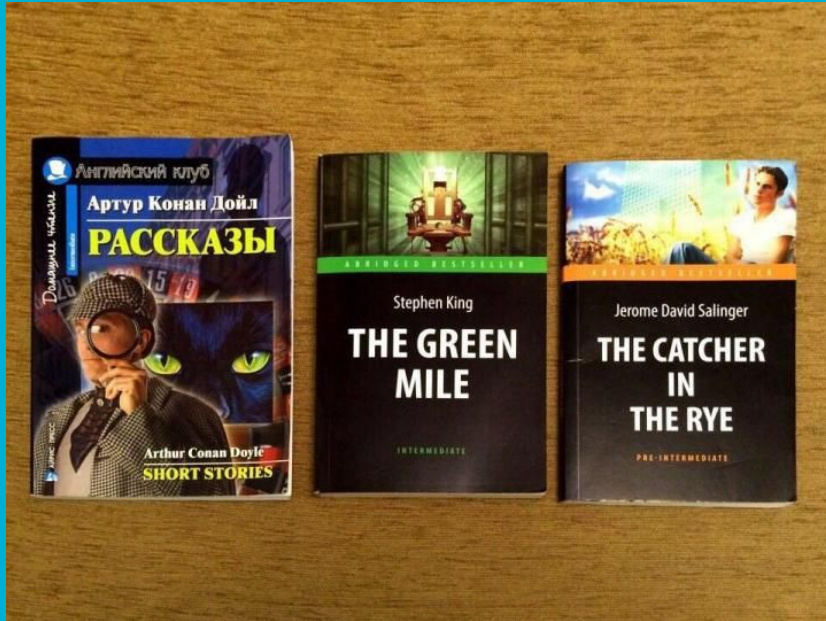
Reading is one of the four compulsory language skills. If you read books in original, you will increase your vocabulary, improve your knowledge of grammar and expand your horizons and broaden your general outlook. Moreover, a good book always brings great delight.





Firstly, the book should be interesting for you. Choose an author and a genre that you really enjoy.





Secondly, the book should match your level of language. If you take a book that is too complicated, there will be a lot of incomprehensible words in it. And such a reading will be quite difficult.

And here it is really important to note that there are a huge variety of publications where books are adapted to the level of the language, where there are grammatical explanations, a dictionary, a disk and even tasks that can help you to brush up everything.

ИЛЬИ ФРАНКА

МЕТОД
ОБУЧАЮЩЕГО
ЧТЕНИЯ

BRK

Учим язык, читая
ИНТЕРЕСНЫЕ КНИГИ!

ФРАНЦУЗСКИЙ с Маленьким Принцем



ЛЕГКО ЧИТАЕМ
ПО-АНГЛИЙСКИ

4
УРОВЕНЬ



Jane Austen
PRIDE AND PREJUDICE

Дж. Остин
ГОРДОСТЬ И ПРЕДУБЕЖДЕНИЕ

словарь • комментарии

ЛЕГКО ЧИТАЕМ
ПО-ИСПАНСКИ

1
УРОВЕНЬ



ЛУЧШИЕ
ИСПАНСКИЕ СКАЗКИ

LOS MEJORES CUENTOS ESPAÑOLES

словарь • комментарии • упражнения

ЛЕГКО ЧИТАЕМ
ПО-НЕМЕЦКИ

1
УРОВЕНЬ



Братья Гримм
ВОЛШЕБНЫЕ
НЕМЕЦКИЕ СКАЗКИ

Die Brüder Grimm
DIE DEUTSCHEN WUNDERMÄRCHEN

словарь • комментарии • упражнения

Avito



ИЛЬИ ФРАНКА

МЕТОД
ОБУЧАЮЩЕГО
ЧТЕНИЯ

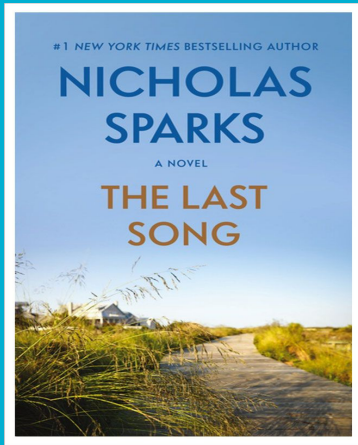


Учим язык, читая
ИНТЕРЕСНЫЕ КНИГИ!

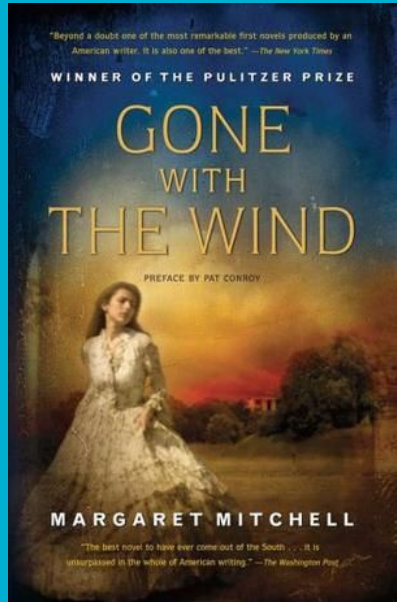
ПРОСТЫЕ СКАЗКИ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ



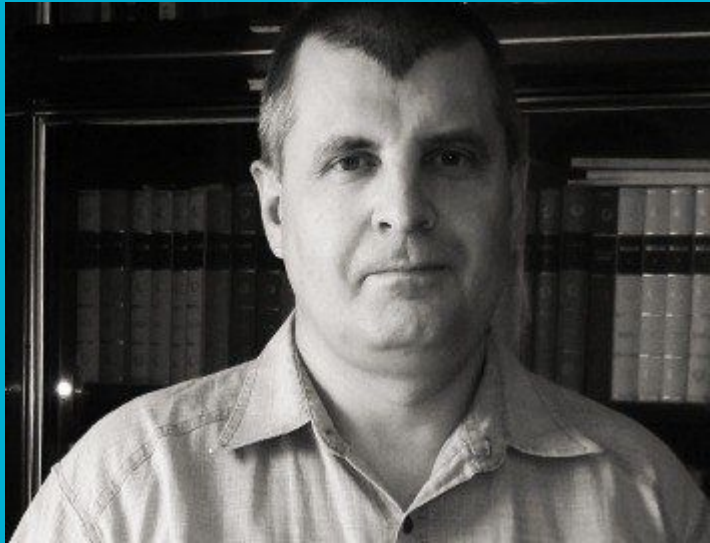
Do not be afraid to start reading books in a foreign lang, even if you have recently tackled learning the language. Do not forget about books for children. The language in them is usually simpler, but they can be fascinating and instructive for adult readers too.



So firstly don't try to understand everything. Just try to avoid dictionary dependence. You should try to skim the text and read what you can. Try to catch the gist and not use vocabulary for each unknown word. Contextual clues will certainly help you and you will really enjoy the process of reading.



Method of Ilya Frank



The method of Ilya Frank makes it possible for those who master a foreign language to read books without a dictionary on it, quickly getting used to the language system and gaining a lexical stock. With daily reading using this method, you can learn to read freely throughout the year. The memorization of words and speech turns is not due to cramming, but due to the constant repeatability of words in the text.

You just read a book - and learn the language.

The text is broken up into small passages. First comes an adapted passage - a text interspersed with a literal Russian translation and a small lexical and grammatical commentary. Then follows the same text, but already unadapted, without prompts. If a person forgets the meaning of a word, but in general everything is clear, then it is not necessary to search for this word in a passage with clues. You will certainly meet it more than once.

«Ecco, il fatto è che il corpo di quella povera donna fu scoperto (дело в том, что тело той несчастной женщины было найдено; *scoprire* — обнаруживать, находить), grazie a loro (благодаря им), nello scantinato della Masnaga (в подвале Маснаги; *scantinato, m* — /полу/подвал, подвальный этаж; *cantina, f* — подвал, погреб). Erano andati là (они отправились туда), verso la metà di giugno del 1961 (где-то в середине июня 1961 года; *metà, f* — середина, половина) per una delle loro solite birbanterie (чтобы, как обычно, пошалить: «ради их обычной шалости»; *birbanteria, f* — шалость, плутовство; *birbante, f* — шалун, плут), ufficialmente per rubare della frutta dal frutteto (официально для того, чтобы наворовать в саду яблок; *rubare* — воровать), ma la realtà era un'altra (на самом же деле по другой причине; *realtà, f* — реальность, действительность).»

«Ecco, il fatto è che il corpo di quella povera donna fu scoperto, grazie a loro, nello scantinato della Masnaga. Erano andati là, verso la metà di giugno del 1961 per una delle loro solite birbanterie, ufficialmente per rubare della frutta dal frutteto, ma la realtà era un'altra.»

same cottage with the same sunflowers and roosters standing on the washtub.

Mrs. Trotter fitted our ad first rate (мисис Троттер отлично соответствовала нашему объявлению; *Mrs.* — Mistress — миссис, госпожа /обращение к замужней женщине!; *to fit* — соответствовать, годиться, подходить; *first rate* — первоклассный; /разг./ отлично, превосходно) except, maybe for beauty and age and property valuation (за исключением, быть может, красоты, возраста и наличия ценной собственности; *valuation* — оценка, определение стоимости). But she looked feasible and praiseworthy to the eye (но она казалась глазу подходящей и достойной похвалы = вид у нее был неплохой; *feasible* — реальный, выполнимый /о плане и т. д.; подходящий, годный; *eye* — глаз; взгляд, взор), and it was a kindness to Zeke's memory to give her the job (и дать ей работу означало почтить память Зика; *kindness* — доброты; любовь, одолжение; услуга; *kind* — добрый, любезный).

“Is this an honest deal you are putting on, Mr. Peters (вы затеваете честное/благородное дело, мистер Питерс; *deal* — сделка, соглашение; *to put on* — надевать; затушить, приводить в действие; организовать),” she asks me when I tell her what we want (спрашивает она меня, когда я рассказал ей, что нам нужно).

“Mrs. Trotter,” says I, “Andy Tucker and me have computed the calculation (мисис Троттер, мы с Энди Такером вычислили подсчет; *to compute* — вычислять, подсчитывать; *calculation* — вычисление, подсчет) that 3,000 men in this broad and unfair country (что три тысячи мужчин в этой широкой и несправедливой стране; *fair* — справедливый, честный) will endeavor to secure

your fair hand (попытаются добиться вашей прекрасной руки; *to secure* — защищать; закреплять; получать, доставать; добиваться, достигать /цели; *fair* — честный, ясный; /уст., поэт./ красивый, прекрасный) and ostensible money and property through our advertisement (а также мнимых денег и поместья, прочтя наше объявление; *ostensible* — служащий предлогом; мнимый; показной; *through* — сквозь, через; /источник/ из, по, через, путем).

except [ɪk'sept],
feasible [ˈfi:zəb(ə)],
memory [ˈmem(ə)rɪ],
calculation [ˌkælkjuˈleɪʃ(ə)n],
endeavor [ɪnˈdeɪvə], secure [sɪˈkjʊə],
ostensible [ɒˈstensəb(ə)]

Mrs. Trotter fitted our ad first rate except, maybe for beauty and age and property valuation. But she looked feasible and praiseworthy to the eye, and it was a kindness to Zeke's memory to give her the job.

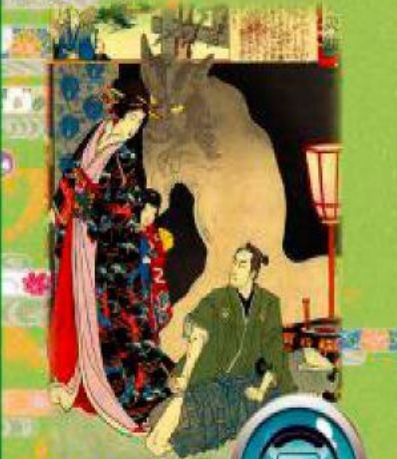
“Is this an honest deal you are putting on, Mr. Peters,” she asks me when I tell her what we want.

“Mrs. Trotter,” says I, “Andy Tucker and me have computed the calculation that 3,000 men in this broad and unfair country will endeavor to secure your fair hand and ostensible money and property through our advertisement.

Out of that number something like thirty hundred will expect to give you in exchange (из трех тысяч три тысячи: «тридцать сотен» будут надеяться...

Учим язык, читая
ИНТЕРЕСНЫЕ КНИГИ!

ЯПОНСКИЕ СКАЗКИ



**СОЛОМЕННЫЙ
БОГАЧ**

МЕТОД
ИЛЬИ ФРАНКА
ОБУЧАЮЩЕГО
ЧТЕНИЯ

ВХН

Учим язык, читая
ИНТЕРЕСНЫЕ КНИГИ!

ФИНСКИЙ С ЛЮБОВЬЮ



Й. Линнанкоски

**ПЕСНЬ
ОБ ОГНЕННО-
КРАСНОМ
ЦВЕТКЕ**

МЕТОД
ИЛЬИ ФРАНКА
ОБУЧАЮЩЕГО
ЧТЕНИЯ



Учим язык, читая
ИНТЕРЕСНЫЕ КНИГИ!

АНГЛИЙСКИЙ с Шерлоком Холмсом



АУДИОПРИПОЖЕНИЕ

МЕТОД
ИЛЬИ ФРАНКА
ОБУЧАЮЩЕГО
ЧТЕНИЯ



Учим язык, читая
ИНТЕРЕСНЫЕ КНИГИ!

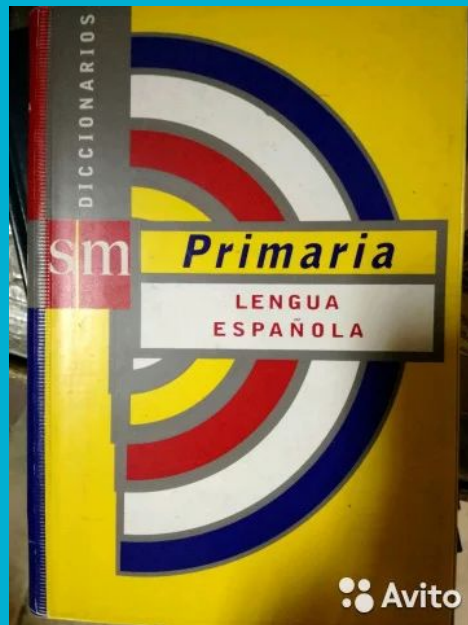
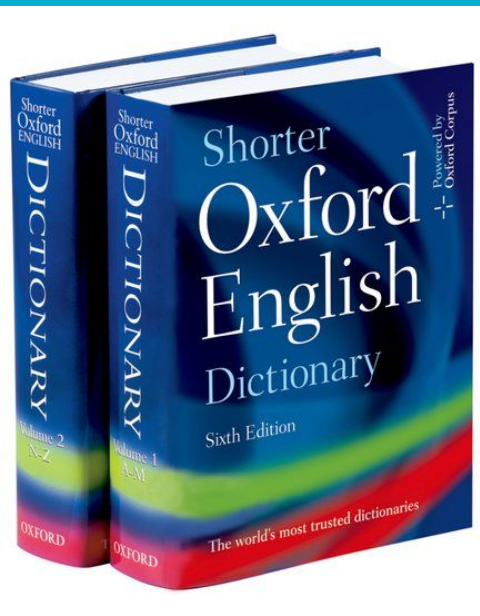


КИТАЙСКИЕ НАРОДНЫЕ СКАЗКИ



РЕКОМЕНДОВАНО
ДЛЯ ПРОСМОТРА

Use the explanatory dictionary



In order for new words to be postponed in your mind, it is better not to abuse the for lang - Russian dictionary. Better get explanation. There are two reasons for this. First, the less you switch the language layout in your head, the better. The second - almost all words have several meanings, so you involuntarily remember something for the future. And the process of researching an unfamiliar word will become fascinating. Over time, you will be surprised to understand how your vocabulary has grown, and individual words that you, it would seem, have not memorized, will pop up in your memory.

Read aloud



It may seem strange, but reading has proven itself in the tasks of improving pronunciation and listening - if it is reading aloud.

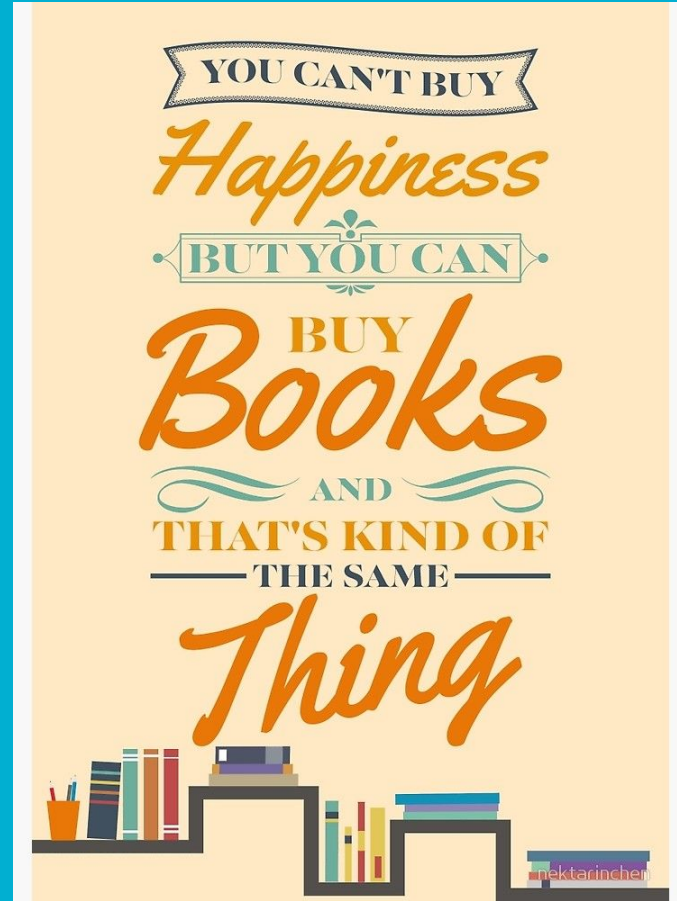
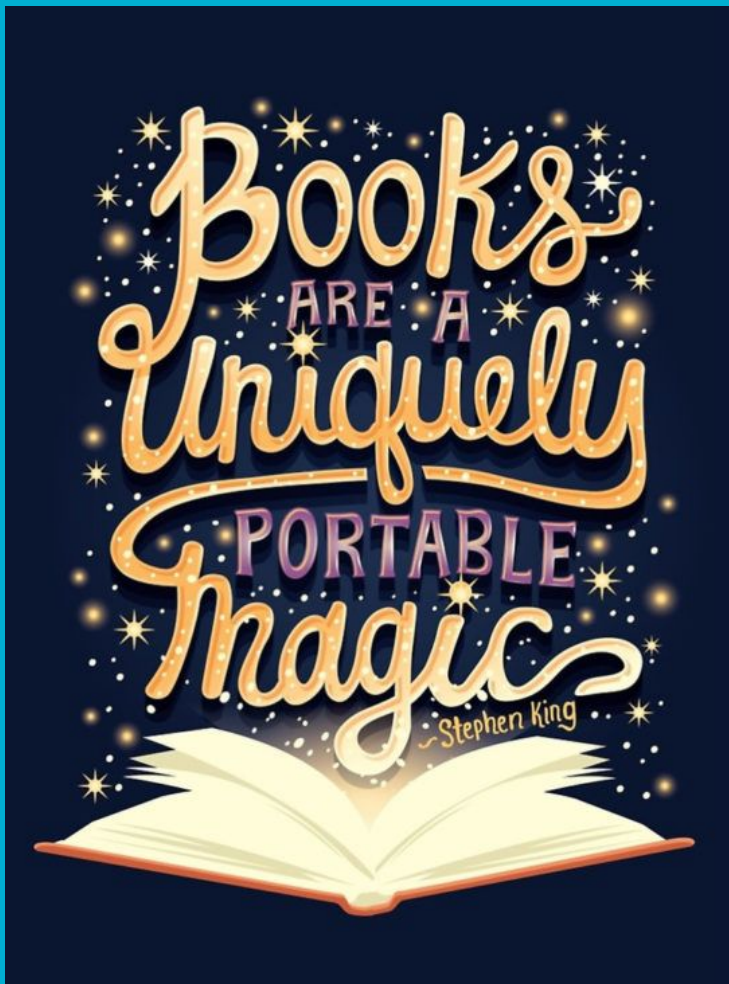
However, it is important to work on the pronunciation and in addition to reading, otherwise the incorrectly "guessed" pronunciation of a word can annoy you for years afterwards.

Audiobooks



While reading in a language, listen to its audio version, voiced by native speakers.

It is very convenient for studying pronunciation and it will improve your listening skills.



Watching movies and tv-series



It is a fun method for learning a language. But if you are thinking that you can learn a language just by watching a movie or a TV show, you're going to be disappointed. This method really works if you are going to use it as a complementary tool and if you really have some basic skills.

You still need to learn vocabulary and try to speak as much as possible.

But if you want to improve your listening skills and pick up a new vocab, then **movies and series** are your

F•R•I•E•N•D•S

In fact, movies have a lot to offer to students who are learning a language. Here are **few benefits**:

Movies are made for native speakers, not for language learners.

by watching a movie, you get to see the language used in its natural setting.

Movies can help you learn slang, idioms, accents and swear words.

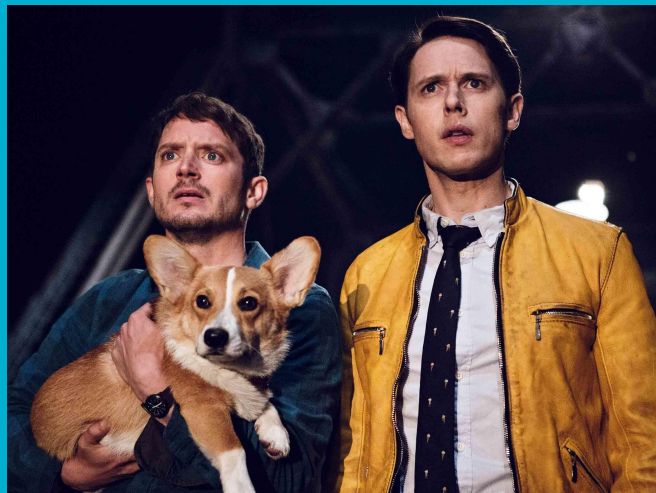
movies can help put them into natural context

Movies offer cultural insights in “real world” settings.

movies are not real life, but they provide a glimpse into the target culture.

— Start with movies and series you already know quite well.

Of course it's easier to understand a movie or an episode of a TV show that you're already familiar with.



Ban dubbed movies and series.

Watch movies and series in the original version with subtitles. If you are a **beginner** it's okay to start with subtitles in your **native language**. Then, as soon as you can switch to subtitles in the target language.



Do not read the subtitles.

You have to resist the temptation to read the subtitles all the time. You need to train yourself to use them as **a visual aid**.



Do not look up words.

If you hit the pause button frequently then you'll get bored. Because your movie will last much too long. If you really want to, you can keep a notepad next to your popcorn. Write down some words and expressions you would like to look up afterwards.



**KEEP
CALM
AND
TAKE
NOTES**

Besides movies and series you can also use — **YouTube** for learning languages

There are plenty of language learning courses on YouTube, and they're all free!

and more...

Watch vlogs, letsplays, lectures, more series, cooking shows and whatever you want in your target language!

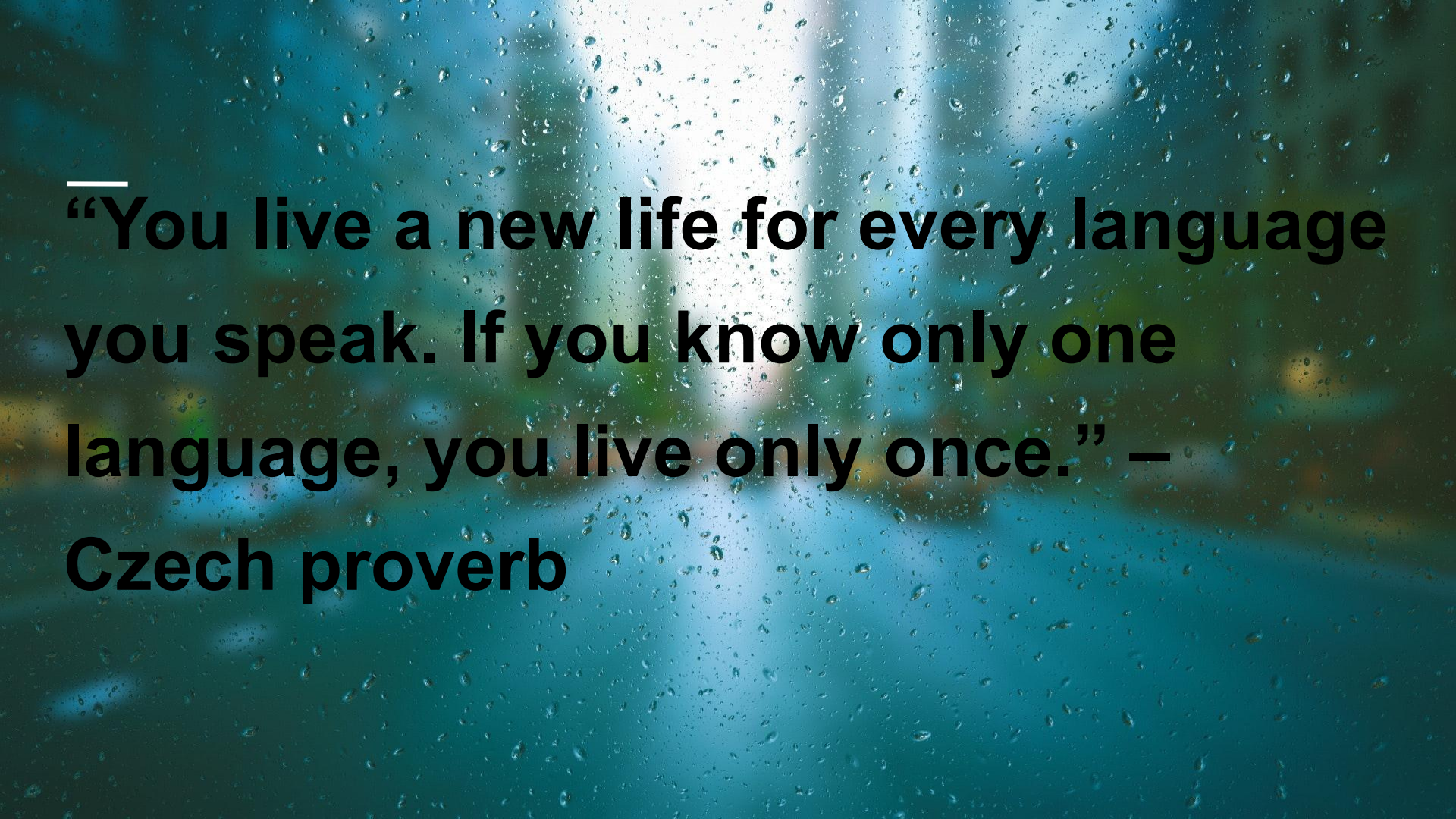
Read and write the commets!



We live in a hyper-connected, fast-paced world, and things are changing too quick. How can you keep your head above water? You need to be hyper-awesome to survive.

That means you'll have to develop some special advantages to get a boost and stay current with global changes and make you better fit for survival in this crazy, modern world.

As our world becomes more and more connected through technological advances, it's becoming increasingly obvious that learning another language is beneficial for many reasons.



**“You live a new life for every language
you speak. If you know only one
language, you live only once.” –
Czech proverb**

